379R2968

29.12.79 'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 'Αριθ. N 336/25

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2968/79 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 20ῆς Δεκεμβρίου 1979

περί λεπτομερειῶν ἐφαρμογῆς τῆς διοικητικῆς συνδρομῆς κατά τήν ἐξαγωγή τῶν κατεργασμένων μαλακῶν τυρῶν πού παρασκευάζονται ἀπό γάλα ἀγελάδας καί δύνανται νά τύχουν εἰδικῆς μεταχειρίσεως κατά τήν εἰσαγωγή τους σέ τρίτη χώρα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

'Εχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2931/79 τοῦ Συμβουλίου τῆς 20ῆς Δεκεμβρίου 1979 περί συνδρομῆς κατά τήν ἐξαγωγή γεωργικῶν προϊόντων δεκτικῶν εἰδικῆς μεταχειρίσεως κατά τήν εἰσαγωγή τους σέ τρίτη χώρα[1], καί ἰδίως τό ἄρθρο 1 παράγραφος 2,

'Εκτιμώντας:

ὅτι οἱ 'Ηνωμένες Πολιτεῖες τῆς 'Αμερικῆς συμφώνησαν, στά πλαίσια τῆς Γενικῆς Συμφωνίας Δασμῶν καί 'Εμπορίου (GATT), νά ἐπιτρέπουν τήν εἰσαγωγή ἐπεξεργασμένων μαλακῶν τυρῶν πού παρασκευάζονται ἀπό γάλα ἀγελάδας, χωρίς κανέναν ποσοτικό περιορισμό· ὅτι τό μέτρο αὐτό θά ἐφαρμοσθεῖ ἀπό τήν 1η 'Ιανουαρίου 1980·

ὅτι ἡ Κοινότητα ἀνέλαβε τήν ὑποχρέωση νά παρέχει στίς ἀμερικανικές ἀρχές διοικητική συνδρομή γιά τήν ἐξασφάλιση τῆς ὀρθῆς ἐφαρμογῆς αὐτῆς τῆς συμφωνίας· ὅτι γιά τό σκοπό αὐτόν, οἱ ἐν λόγω τυροί θά ἔπρεπε νά συνοδεύονται ἀπό ἕνα πιστοποιητικό πού ἐκδίδεται ἀπό τίς ἁρμόδιες ἀρχές τῆς Κοινότητος·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς 'Επιτροπῆς Διαχειρίσεως Γάλακτος καί Γαλακτοκομικῶν Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

'Αρθρο 1

Κατά τήν ἐξαγωγή στίς 'Ηνωμένες Πολιτεῖες τῆς 'Αμερικῆς, περιλαμβανομένου τοῦ Πόρτο Ρίκο, ἐπεξεργασμένων μαλακῶν τυρῶν πού παρασκευάζονται ἀπό γάλα ἀγελάδας καί ὑπάγονται στή διάκριση 04.04 Ε τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, καί οἱ ὁποῖοι ἔχουν παραχθεῖ στήν Κοινότητα καί ἀνταποκρίνονται στόν ὁρισμό πού ἐμφαίνεται στό παράρτημα I, θά χορηγεῖται κατόπιν αἰτήσεως τῶν ἐνδιαφερομένων ἕνα πιστοποιητικό πού θά ἀντιστοιχεῖ στό πρότυπο τοῦ παραρτήματος II.

'Αρθρο 2

1. Τά ἔντυπα εἶναι τυπωμένα σέ λευκό χαρτί καί στήν ἀγγλική γλώσσα. Τό σχῆμα τους εἶναι 210×297 χιλιοστά. Κάθε πιστοποιητικό ἐξατομικεύεται ἀπό ἕναν ἀριθμό σειρᾶς πού τοῦ δίδει ὁ ὀργανισμός ἐκδόσεως.

Τά Κράτη Μέλη ἐξαγωγεῖς δύνανται νά ἀπαιτήσουν ὥστε τό πιστοποιητικό πού χρησιμοποιεῖται στό ἔδαφός τους νά συντάσσεται, ἐπί πλέον τοῦ κειμένου στήν ἀγγλική γλώσσα, σέ μία ἀπό τίς ἐπίσημες γλῶσσες τους.

2. Τά πιστοποιητικά συντάσσονται σέ ἕνα πρωτότυπο καί τουλάχιστον σέ δύο ἀντίγραφα. Τά ἀντίγραφα φέρουν τόν ἴδιο ἀριθμό σειρᾶς μέ τό πρωτότυπο. Τό πρωτότυπο καί τά ἀντίγραφα συμπληρώνονται στή γραφομηχανή ἤ στό χέρι· στήν τελευταία αὐτή περίπτωση, πρέπει νά συμπληρώνονται μέ μελάνι καί μέ κεφαλαῖα γράμματα.

'Αρθρο 3

1. Τό πιστοποιητικό καί τά ἀντίγραφά του ἐκδίδονται ἀπό τόν ὀργανισμό ἐκδόσεως πού ὁρίζεται ἀπό κάθε Κράτος Μέλος.

2. 'Ο ὀργανισμός ἐκδόσεως φυλάσσει ἕνα ἀντίγραφο τοῦ πιστοποιητικοῦ. Τό πρωτότυπο καί τό ἄλλο ἀντίγραφο προσκομίζονται στό τελωνειακό γραφεῖο ὅπου διεκπεραιώνονται οἱ τελωνειακές διατυπώσεις ἐξαγωγῆς στίς 'Ηνωμένες Πολιτεῖες.

3. Τό τελωνειακό γραφεῖο πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 2 θέτει τή σφραγίδα του πάνω στό πρωτότυπο, στό εἰδικό τετραγωνίδιο πού προορίζεται γιά τό σκοπό αὐτόν, καί τό ἐπιστρέφει στόν ἐνδιαφερόμενο. Τό ἀντίγραφο φυλάσσεται ἀπό αὐτό τό τελωνειακό γραφεῖο.

'Αρθρο 4

Τό πιστοποιητικό ἰσχύει μόνο ἀφοῦ θεωρηθεῖ δεόντως ἀπό τό ἁρμόδιο τελωνειακό γραφεῖο. Καλύπτει τήν πο-

[1] ΕΕ ἀριθ. N 334 τῆς 28.12.1979, σ. 8.

σότητα τῶν ἐνδεικνυομένων ἐμπορευμάτων. Ἐν τούτοις, μία ποσότητα πού ὑπερβαίνει κατά 5% κατ' ἀνώτατο ὅριο τήν ποσότητα πού ἐνδείκνυται στό πιστοποιητικό θεωρεῖται ὅτι καλύπτεται ἀπό αὐτό τό τελευταῖο.

Ἄρθρο 5

Τά Κράτη Μέλη θεσπίζουν ὅλες τίς ἀναγκαῖες διατάξεις γιά τόν ἔλεγχο τῆς καταγωγῆς, τοῦ τύπου, τῆς συνθέσεως καί τῆς ποιότητος τῶν τυρῶν, γιά τούς ὁποίους ἐκδίδονται τά πιστοποιητικά.

Ἄρθρο 6

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 1η Ἰανουαρίου 1980.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 20 Δεκεμβρίου 1979.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Finn GUNDELACH

Ἀντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΜΕΝΩΝ ΜΑΛΑΚΩΝ ΤΥΡΩΝ ΠΟΥ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΓΑΛΑ ΑΓΕΛΑΔΑΣ

1. Οἱ ἐπεξεργασμένοι μαλακοί τυροί ἐπεξεργάζονται ἤ ὡριμάζουν ἀπό βιολογικούς παράγοντες, ὅπως μύκητες, μαγιά καί ἄλλους ὀργανισμούς πού συντελοῦν στό σχηματισμό μιᾶς ὁρατῆς κρούστας στήν ἐπιφάνεια τοῦ τυροῦ. Τά ἀποτελέσματα τῆς ἐπεξεργασίας ἤ τῆς ὡριμάνσεως πρέπει νά κατευθύνονται, προοδευτικά καί κατά τρόπο ἐμφανή, ἀπό τήν ἐπιφάνεια πρός τό ἐσωτερικό τοῦ τυροῦ. Ἡ περιεκτικότητα σέ λιπαρές οὐσίες κατά βάρος ξηρᾶς ὕλης δέν πρέπει νά εἶναι μικρότερη ἀπό 50%. Ἡ περιεκτικότητα κατά βάρος σέ νερό μέσα στή λιπαρή οὐσία δέν πρέπει νά εἶναι μικρότερη ἀπό 65%.

   Αὐτή ἡ ὀνομασία τῶν μαλακῶν ἐπεξεργασμένων τυρῶν δέν καλύπτει τούς τυρούς πού περιέχουν στήν κρούστα μύκητες, μαγιά καί ἄλλους ὀργανισμούς καί πού ἔχουν συγχρόνως μύκητες κυανοῦ χρώματος ἤ ἄλλης φύσεως, διασκορπισμένους ὁμοιόμορφα στό ἐσωτερικό τοῦ τυροῦ.

2. Ὁ ἀκόλουθος κατάλογος, ὁ ὁποῖος δέν εἶναι περιοριστικός, δίδεται γιά λόγους διαφωτιστικούς μέ μοναδικό σκοπό νά ὑποδείξει ὁρισμένους τύπους τυρῶν πού ἀνταποκρίνονται γενικά στόν προσδιορισμό πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1:

   — Bibress,
   — Brie,
   — Camembert,
   — Cambré,
   — Carré de l' Est,
   — Chaource,
   — Coulommiers,
   — Epoise,
   — Herve,
   — Limbourg,
   — Livarot,
   — Maroilles,
   — Munster Γαλλίας καί Γερμανίας, ἀπό τίς δύο ὄχθες τοῦ Ρήνου,
   — Pont-l' Evêque,
   — Reblochon,
   — Saint-Marcellin,
   — Taleggio.

   Σημείωση: Γιά νά θεωρηθοῦν σάν ἐπεξεργασμένοι μαλακοί οἱ τυροί πού ἀναφέρονται ἀνωτέρω, πρέπει νά ἀνταποκρίνονται στόν ὑποδεικνυόμενο προσδιορισμό.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

EUROPEAN COMMUNITIES

1 Exporter	2 Certificate No	**ORIGINAL**
	CERTIFICATE of identity and origin for export of soft ripened cow's milk cheeses	
3 Consignee		

NOTES

A. This certificate must be made out in one original and at least two copies.

B. The description of the cheeses must include the type in addition to any brand or trade name.

C. The original and one copy must be produced for certification to the customs office at which customs export formalities are completed.

D. The original must be produced to the customs authorities of the United States of America.

	4 Marks, numbers, number and kind of packages; description of goods	5 Gross weight	6 Invoice Nos
1		7 Net weight	
2	4 Marks, numbers, number and kind of packages; description of goods	5 Gross weight	6 Invoice Nos
		7 Net weight	

8 THE UNDERSIGNED COMPETENT AUTHORITY hereby certifies that the cheeses described above:

— were produced in the Community,

— are of sound and fair marketable quality, and

— conform to the definition shown overleaf.

..... (Place) ..... (Date)

9 Issuing authority

..... (Signature) (Stamp)

10 CERTIFICATION BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE

Customs formalities for export to the United States of America, including Puerto Rico, of the cheeses covered by this certificate have been completed.

..... (Place) ..... (Date)

..... (Signature) (Stamp)

DEFINITION OF SOFT RIPENED COW'S MILK CHEESES

Soft ripened cheese is cured or ripened by biological curing agents, such as molds, yeasts and other organisms which have formed a crust on the surface of the cheese. The curing or ripening is conducted so that the cheese visibly cures or ripens from the surface towards the centre. Fat content in the dry matter is not less than 50 %. Moisture content calculated by weight of the non-fatty matter is not less than 65 %.

The term 'soft ripened cheese' does not include cheeses with molds, yeasts and other organisms on the surface which also mold, blue or otherwise, distributed throughout the interior of the cheese.